



# KÖTTMANNSDORF

Tel: 04220/2203 FAX: 04220/2595  
e-mail: koettmannsdorf@ktn.gde.at www.koettmannsdorf.at

**AMTLICHE MITTEILUNGEN**  
Info 7/2020

gesunde  
gemeinde



landesprogramm  
für energieeffiziente gemeinden

Zugestellt durch Post.at!



familienfreundliche gemeinde



## 24 Stunden Grenzerfahrung

### - Tanztheater „einAnder“

von **05. bis 09. August 2020** findet in Köttmannsdorf das Tanztheater „24 Stunden Grenzerfahrung“ im Zuge des 100-jährigen Jubiläums der Kärntner Volksabstimmung statt. Es ist Teil der Veranstaltungsreihe CARINTHIja 2020“ und bindet KünstlerInnen und Personen vor Ort – vor allem in der Abstimmungszone, welche im Fokus des Jubiläumsjahres steht – mit ein.

**Kostenlos** angeboten werden **10 Plätze für einen Workshop vom 05. – 09. August 2020** (werktags jeweils von 17.00 – 21.00 Uhr, Samstag und Sonntag halbtags), die an Personen ab 14 Jahren

vergeben werden können. Es sind keinerlei Vorkenntnisse notwendig – nur die Bereitschaft, sich auf ein gemeinsames Tanztheater-Erlebnis einzulassen. Für diese einmalige Gelegenheit bitten wir um baldige Anmeldung unter [s.schifrer@gainandsustain.eu](mailto:s.schifrer@gainandsustain.eu).

Für alle Köttmannsdorferinnen und Köttmannsdorfer findet am **Sonntag, dem 09. August 2020, um 19.00 Uhr** in der **Volksschule Köttmannsdorf**, eine **öffentliche Veranstaltung** statt. Dort wird die zuvor erarbeitete Performance unter Mitgestaltung der WorkshopteilnehmerInnen präsentiert. An dieser Aufführung wirkt auch „Katjas Dance Company“, eine Tanzgruppe aus Slowenien, mit.

Die künstlerische Leitung hat Frau Klaudia Ahrer, eine Koryphäe der Tanztheaterbewegung in Kärnten, inne. Sie erarbeitet mit dem Tanztheater „einAnder“ (eine interkulturelle Gruppe, die sich mit den Themen Grenze, Grenzerfahrung und Miteinander auseinandersetzt) das Grundgerüst der Performance, die in den jeweiligen Gemeinden durch Miteinbeziehung von Menschen vor Ort veredelt wird.

Neben Köttmannsdorf finden auch Workshops und öffentliche Veranstaltungen in Ferlach, Maria Rain, Ludmannsdorf und Bleiburg statt. **Weitere Informationen inklusive Anmeldung für den Workshop:** Sabrina Schifrer – 0650/634 888 3, [s.schifrer@gainandsustain.eu](mailto:s.schifrer@gainandsustain.eu).

Tanztheaterproduktion im Rahmen von CARINTHIja2020

100 let koroškega plebiscita  
Dežela na potovanju skozi čas in prostor



100 Jahre Kärntner Volksabstimmung  
Ein Land in Zeiteren und Perspektiven  
[www.carinthija2020.at](http://www.carinthija2020.at)



## FREIE WOHNUNGEN

**Karawankenblick 3/6** - Größe 88,53 m<sup>2</sup>, 2. OG, 1 Zimmer, 2 Kabinett, Küche, 3 Vorzimmer, Abstellraum, Bad, WC, Loggia und Kellerabteil. Miete inkl. BK & HK € **560,00**. Finanzierungsbeitrag € **2.040,52**. Bezug: ab **01.10.2020**.

**Karawankenblick 5/5** - Größe 73,21 m<sup>2</sup>, 1. OG, 1 Zimmer, 2 Kabinett, Küche, 2 Vorzimmer, Abstellraum, Bad, WC, Garderobe, Loggia und Kellerabteil. Miete inkl. BK & HK € **465,00**. Finanzierungsbeitrag € **1.950,00**. Bezug: ab **01.08.2020**.

**Karawankenblick 5/6** - Größe 98,84 m<sup>2</sup>, 1. OG, 1 Zimmer, 3 Kabinett, Küche, Vorzimmer, Abstellraum, Bad, WC, Loggia und Kellerabteil. Miete inkl. BK & HK € **620,00**. Finanzierungsbeitrag € **2.252,34**. Bezug: ab **01.09.2020**.

**Rekagraben 6/5** - Größe 62,64 m<sup>2</sup>, 1. OG, 2 Zimmer, Küche, Vorraum, Abstellraum, Bad, WC, Loggia und Kellerabteil. Miete inkl. BK & HK € **515,00**. Finanzierungsbeitrag € **2.400,00**. Bezug: ab **01.09.2020**.

**Bewerbungen** sind schriftlich an die Gemeinde Köttmannsdorf zu richten.

## WIRTSCHAUSSINGEN IM FREIEN

Aufgrund der Corona-Krise mussten die Betriebe etliche Verluste einbüßen – auch das kulturelle Leben wurde zum Stillstand gezwungen. Um unsere Gastbetriebe zu unterstützen und das kulturelle Leben wieder in Schwung zu bringen, wurde die Idee des „Wirtshaussingen im Freien“ geboren. Bei freiem Eintritt sind Sie eingeladen, die heimischen Betriebe zu besuchen und die musikalischen Darbietungen zu genießen! Nachstehend angeführt entnehmen Sie die Termine und Stationen des „**Köttmannsdorfer Kultursommers 2020**“. (Bei Schlechtwetter entfällt das Singen!)

Tag	Uhrzeit - ab:	Ort	Chor
SO, 09. August 2020	17.00 Uhr	Buschenschank <b>Kesnar</b> (Familie Pack) am Plöschenberg	Wänderbuam Köttmannsdorf
DO, 13. August 2020	18.00 Uhr	Landgasthof <b>Plöschenberg</b>	Singkreis Köttmannsdorf
FR, 21. August 2020	18.00 Uhr	Gasthaus <b>Kanonenhof</b> , Lambichl	mehrStimmig
SO, 23. August 2020	13.00 Uhr	Landgasthof <b>Plöschenberg</b>	Singkreis Köttmannsdorf
SA, 29. August 2020	17.00 Uhr	Buschenschank <b>Klaudia</b> , Tschrestal	mehrStimmig
SA, 29. August 2020	17.00 Uhr	Gasthaus <b>Singer</b> , Unterschloßberg	Wänderbuam Köttmannsdorf

## TERMINE:

- 03.-07. August **Fußball-Camp**, Sportplatz Köttmannsdorf, ASKÖ Köttmannsdorf
07. August **NEU!** **Kräuterkundliche Wanderung** mit Mag. Dr. Helmut Zwander, „**Waldränder und Waldschläge – wertvolle Biotope zum Sammeln von Heilpflanzen**“, 16.00 Uhr, Treffpunkt Gemeindeamt Köttmannsdorf (bei ausgesprochenem Schlechtwetter, Bildervortrag FF-Haus in Wurdach)
07. August **Bauernmarkt mit burgenländischen Weinbauern und Tombola**, 17.00 Uhr, Volksschule
- 10.-14. August **Kinder-Sommerprogramm**, Sportplatz Köttmannsdorf, Funtastico
- 12.-14. August **Bildstockwandern**, ab 08.30 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Pfarre, DSG Rotschitzen und Pfarre Köttmannsdorf
23. August **Jahreskirchtag**, Pfarrkirche Köttmannsdorf, Pfarre Köttmannsdorf
23. u. 24. August **Plöschberger „Kärntner Kirchtag“ & Nachkirchtag**, Gh. Niemetz am Plöschenberg
- 25.-28. August **Ferienamptage-Oratorium** für Kinder und Jugendliche, Pfarre Köttmannsdorf
28. August **NEU!** „**Jazz beim Franz’l**“ mit den „**Swinging Strings**“, 19.30 Uhr, Franz’l - Das Landkaffee, Eintritt: Freiwillige Spende, Musikverein Köttmannsdorf – Fachbereich Kulturtreff (Das Konzert findet unter Einhaltung aller dafür vorgeschriebenen Sicherheitsauflagen statt!)
29. August **6. Birkenstockturnier**, 13.00 Uhr, Bauhof Köttmannsdorf, Krampusgruppe Hollenburg-Köttmannsdorf
30. August **Preisschnapsen**, 10.00 Uhr, Jaritz-Stadl am Plöschenberg, Oldtimerverein „de-oltn“



Freundliche Grüße  
Bürgermeister

*Josef Staudt*



**Nutzen Sie das GO-MOBIL –  
Tel. 0664 / 603 603 9071**